

# BEGRÜSSUNG



**TOM WITWER**  
OK-Präsident

## HERZLICH WILLKOMMEN

zur 12. Gewerbeausstellung 2025 in der Simmental Arena.

Vom 19.–21. September 2025 werden rund 60 Gewerbebetriebe ihr tägliches Schaffen ins Rampenlicht stellen.

Diese Ausstellung ist mehr als nur eine Präsentation von Produkten und Dienstleistungen – sie ist ein lebendiger Treffpunkt für Innovation, Handwerk, Unternehmertum und Begegnung.

Unsere regionalen Betriebe, Handwerker und Dienstleister zeigen hier mit viel Engagement und Kreativität, was unsere Wirtschaftsregion ausmacht: Qualität, Vielfalt und Leidenschaft. Nutzen Sie die Gelegenheit, sich inspirieren zu lassen, neue Kontakte zu knüpfen, Fragen zu stellen und vielleicht auch das eine oder andere für sich zu entdecken.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Ausstellerinnen und Ausstellern, Organisatoren und Helferinnen und Helfern, die diese Veranstaltung mit viel Einsatz möglich gemacht haben.

Ich wünsche Ihnen spannende Eindrücke, gute Gespräche und einen angenehmen Aufenthalt an der Gewerbeausstellung.

Herzlichen Dank und viel Vergnügen!

# GASTRONOMIE

## Gewerbeausstellung in Zweisimmen – ein Fest für alle Sinne!

Tauchen Sie ein in die kulinarische Welt unserer lokalen Gastrohelden – die Gewerbeausstellung in Zweisimmen wird zum kulinarischen Hotspot!

### RESTAURANT SIMMENTAL ARENA

Im Restaurant Arena gibt es vom Steak über Burger viele frische Zutaten, die Ihren Gaumen erfreuen.

### BÄCKEREI KUHNEN ZWEISIMMEN LENK

Im Zelt erwarten Sie köstliche grosse und kleine Snacks, warmer Käse- und Zwiebelkuchen sowie eine grosse Auswahl an süssem Gebäck und Desserts.

### CHEZ BEA KAFFEE

Im Untergeschoss gibt es das legendäre «Pöili's Plüttersandwich», Wein, Bier, Cüpli, Mineral und Kaffee.

### BRASSERIE ZUR SIMME

Im Zelt erwartet Sie köstliche warme Hamme und Marcos hausgemachter Kartoffelsalat.

### LOTHAR BAR

Die Lothar Bar öffnet jeweils um 14 Uhr und verwöhnt Sie mit fruchtigen Drinks, knalligen Shots und kühlem Blondem – und natürlich dem einzigartigen Frantiker-Shot.

Am Abend musikalische Unterhaltung mit DJ und oder Live-Musik bis 2 Uhr.

## SÜSS, HERZHAFT, WÄHRSCHAFT – ALLES IST DABEI!

Kommen Sie vorbei, bringen Sie Freu(n)de mit und entdecken Sie, was Zweisimmen geschmacklich zu bieten hat – wir freuen uns auf Sie!

# ÖFFNUNGSZEITEN/PROGRAMM

Die Musik wird an allen Orten umherziehen und spielen.

## FREITAG, 17–22 UHR

Ab 17 Uhr  
22–2 Uhr

Eröffnung der Ausstellung mit Angela Buchs  
Musikalische Unterhaltung mit DJ und Live-Musik Lothar Bar

## SAMSTAG, 10–22 UHR

11–15 Uhr  
10–12/13.15–17 Uhr  
17–22 Uhr  
22–2 Uhr

Ländler Trio Bärnbiet  
Rundflüge Swiss Helicopter (nur bei guter Witterung)  
Trio Buschuuf  
Musikalische Unterhaltung mit DJ und Live-Musik Lothar Bar

## SONNTAG, 10–18 UHR

11–17 Uhr

Trio Markus Liebi

## KINDERPROGRAMM

Kinderkarussell vom  
Kiwanis-Club Lenk-Simmental



# GEWERBEAUSSTELLUNG ZWEISIMMEN

19.–21. SEPTEMBER 2025

SIMMENTAL ARENA

# MARKTHALLE



- 1 Pfander Papeterie-Buchhandlung
- 2 Schletti AG Zimmerei Chaletbau
- 3 Elektro Tschanz GmbH
- 4 Stick Team
- 5 Spuag AG
- 6 Pfund Malergeschäft AG
- 7 Claro Laden Zweisimmen
- 7 Schreinerei + Möbelhaus Rufener
- 8 Elektro Nafzger GmbH
- 9 Maurer + Raz AG
- 10 RUAG AG
- 11 Rösti Bedachungen AG
- 12 von 7thal Hörcenter AG
- 13 Sputnik Bike- und Sport Shop
- 14 Body-Fit, Schenk Physiotherapie
- 14 Wittwer-Sport
- 15 Valiant Bank AG
- 16 Bergquelle
- 17 Spitex Saane-Simme
- 18 Restaurant Arena
- 19 Lothar Bar (auf der Galerie)

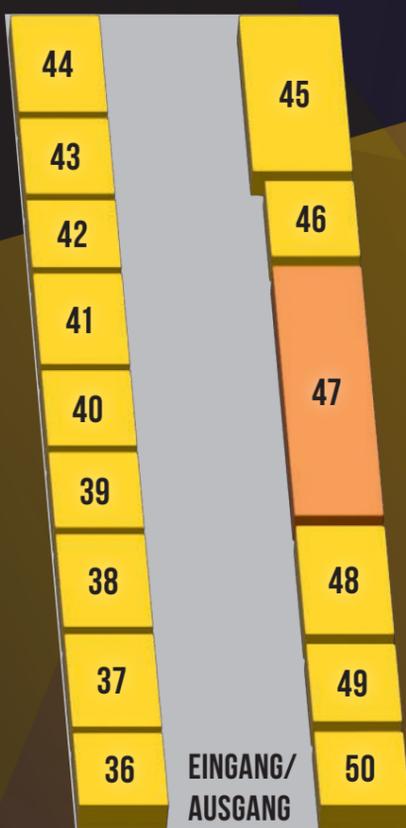
# AUSSTELLUNGSVERZEICHNIS

# UNTERGESCHOSS



- 20 Raiffeisenbank
- 21 Beck Kleidung AG
- 22 Allianz Suisse
- 23 Swiss Helicopter AG
- 24 Forellensee-Garage AG
- 25 Balsiger Werbeatelier
- 25 Kopp Druck + Grafik AG
- 26 Schnidrig Transporte
- 27 Molkerei Zweisimmen
- 28 Kleintierpraxis Simmental
- 29 Rufener Kanalreinigung AG
- 30 Schreinerei Janzi
- 31 AXA Simmental
- 32 Pedro-Drogerie Moser
- 33 Café Bar chez Bea GmbH
- 34 Kochsiek Jens Augenoptik AG
- 35 ISP Electro Solutions AG

# ZELT



- 36 Die Mobiliar
- 37 Hehlen-Schuhe AG
- 38 Zeller Sanitär Heizung GmbH
- 39 Alterswohnen STS AG
- 40 Geogrid AG
- 41 Theiler Ingenieure AG
- 42 Matti Papeterie Spiel & Sport AG
- 43 Druck Stick + Nähatelier Karnusian
- 44 Aegerter Küchen AG
- 44 Praxis für Yoga + Shiatsu
- 45 Bergbahnen Gstaad
- 45 Dorfverein Zweisimmen
- 45 Gstaad Saanenland Tourismus
- 45 Sparenmoos Aktiv
- 46 Zürich Versicherungen
- 47 Brasserie zur Simme
- 47 Kuhnen Bäckerei Confiserie Café
- 48 Kurt Trachsel AG
- 49 La Boutique
- 50 Eltel Sisa

# AUSSENBEREICH



- 51 Animaflor Gartenbau AG
- 52 Auto Gobeli AG
- 53 Autohaus Zweisimmen AG
- 54 Banholzer Bau AG
- 55 Taxi 4x4 + Transporte
- 56 Gobeli Baggerarbeiten
- 57 Allemann GmbH
- 57 AS Garagen AG
- 58 Kinderkarussell Kiwanis
- 18 Brunnenbar